



Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ **Informācija par to, ka ir stājusies spēkā Nolīguma starp Eiropas Kopienu un Ukrainu par sadarbību zinātnes un tehnoloģijas jomā atjaunošana** ..... 1

REGULAS

- ★ **Komisijas Regula (ES) 2015/1494 (2015. gada 4. septembris), ar ko attiecībā uz benzolu groza XVII pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) <sup>(1)</sup>** ..... 2

Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1495 (2015. gada 4. septembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai ..... 4

LĒMUMI

- ★ **Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2015/1496 (2015. gada 23. jūlijs), ar ko pagarina pilnvaru termiņu Eiropas Savienības padomdevējas misijas civilās drošības sektora reformai Ukrainā (EUAM Ukraine) misijas vadītājam (EUAM UKRAINE/3/2015)** ..... 7

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.



## II

(Nelegislatīvi akti)

## STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

**Informācija par to, ka ir stājusies spēkā Nolīguma starp Eiropas Kopienu un Ukrainu par sadarbību zinātnes un tehnoloģijas jomā atjaunošana**

Saskaņā ar 12. panta a) punktu Nolīgumā starp Eiropas Kopienu un Ukrainu par sadarbību zinātnes un tehnoloģijas jomā, kas parakstīts 2002. gada 4. jūlijā <sup>(1)</sup> un atjaunots 2003. gadā <sup>(2)</sup>, 2011. gadā <sup>(3)</sup> un 2015. gadā <sup>(4)</sup>, tā atjaunošana stājas spēkā 2015. gada 17. augustā. Nolīguma atjaunošana vēl uz pieciem gadiem saskaņā ar tā 12. panta b) punktu ir spēkā no 2014. gada 8. novembra.

---

<sup>(1)</sup> OVL 36, 12.2.2003., 31. lpp.

<sup>(2)</sup> OVL 267, 17.10.2003., 24. lpp.

<sup>(3)</sup> OVL 79, 25.3.2011., 3. lpp.

<sup>(4)</sup> OVL 60, 4.3.2015., 37. lpp.

# REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/1494

(2015. gada 4. septembris),

ar ko attiecībā uz benzolu groza XVII pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH), un ar kuru izveido Eiropas Ķīmikāliju aģentūru, groza Direktīvu 1999/45/EK un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1488/94, kā arī Padomes Direktīvu 76/769/EEK un Komisijas Direktīvu 91/155/EEK, Direktīvu 93/67/EEK, Direktīvu 93/105/EK un Direktīvu 2000/21/EK <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 131. pantu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikuma 5. ieraksta 3. punktā benzolu ir aizliegts laist tirgū un lietot kā vielu vai kā citu vielu sastāvdaļu un maisījumos ar koncentrāciju, kas ir vienāda ar 0,1 % no masas vai lielāka par to.
- (2) Ģeoloģisko īpatnību dēļ dabasgāze no atsevišķiem rezervuāriem satur vairāk nekā 0,1 % benzola no masas, bet mazāk nekā 0,1 % no tilpuma.
- (3) Pieejamā tehnoloģija, lai šajā dabasgāzē samazinātu benzola koncentrāciju, lai tā būtu mazāka par 0,1 % no masas, radītu kapitālizdevumus gandrīz 1 miljarda euro apmērā un darbības izmaksas aptuveni 60 miljonu euro apmērā gadā.
- (4) Riska novērtējumā, ko 2013. gadā veica Nīderlandes *Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu* (Nacionālais Sabiedrības veselības un vides institūts), ir secināts, ka dabasgāze, ko laiž tirgū patērētāju lietošanai un kurā benzola koncentrācija ir lielāka par 0,1 % no masas, bet mazāka par 0,1 % no tilpuma, nerada nepieļaujamu veselības risku.
- (5) Eiropas Ķīmikāliju aģentūras (ECHA) Riska novērtēšanas komiteja (RNK) 2014. gada 28. novembra atzinumā <sup>(2)</sup> apstiprināja, ka patērētāju eksponētība benzola koncentrācijai dabasgāzē, kas ir lielāka par 0,1 % no masas, bet mazāka par 0,1 % no tilpuma, nerada patērētāju veselībai risku, kurš netiek pienācīgi kontrolēts.
- (6) Lielās izmaksas, kas saistītas ar benzola koncentrācijas samazināšanu dabasgāzē, lai tā būtu mazāka par 0,1 % no masas, būtu nesamērīgas, un, ņemot vērā RNK atzinumu, tās nav nepieciešamas riska pārvaldībai. Tādēļ Regula (EK) Nr. 1907/2006 būtu jāgroza, lai ļautu laist tirgū un lietot dabasgāzi ar benzola koncentrāciju, kas ir mazāka par 0,1 % no tilpuma.

<sup>(1)</sup> OVL 396, 30.12.2006., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> [http://echa.europa.eu/documents/10162/13641/rac\\_opinion\\_adopted\\_benzene\\_in\\_natural\\_gas\\_en.pdf](http://echa.europa.eu/documents/10162/13641/rac_opinion_adopted_benzene_in_natural_gas_en.pdf).

- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 133. pantu izveidotā Komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 4. septembrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

---

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikumā 5. ieraksta 2. slejas 4. punktam pievieno šādu c) apakšpunktu:

“c) dabasgāzi, ko laiž tirgū patērētāju lietošanai, ar nosacījumu, ka benzola koncentrācija ir mazāka par 0,1 % no tilpuma/tilpuma”.

---

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1495****(2015. gada 4. septembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 4. septembrī

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.<sup>(2)</sup> OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods (1)	Standarta importa vērtība
0702 00 00	MA	191,0
	MK	41,5
	XS	30,8
	ZZ	87,8
0707 00 05	TR	116,3
	XS	42,0
	ZZ	79,2
0709 93 10	TR	132,5
	ZZ	132,5
0805 50 10	AR	137,1
	BO	147,4
	CL	146,5
	UY	119,9
	ZA	142,7
	ZZ	138,7
	ZZ	138,7
0806 10 10	BA	74,4
	EG	240,1
	MA	201,0
	MK	63,9
	TR	137,2
	ZZ	143,3
	ZZ	143,3
0808 10 80	AR	166,6
	BR	81,1
	CL	129,9
	NZ	130,9
	US	163,0
	UY	110,5
	ZA	110,1
	ZZ	127,4
	ZZ	127,4
0808 30 90	AR	189,8
	CL	100,0
	CN	88,6
	TR	131,5
	ZA	103,7
	ZZ	122,7
	ZZ	122,7

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta importa vērtība
0809 30 10, 0809 30 90	MK	68,9
	TR	148,1
	ZZ	108,5
0809 40 05	BA	55,4
	IL	336,8
	MK	55,1
	XS	68,2
	ZZ	128,9

(<sup>1</sup>) Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".



# LĒMUMI

## POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS (KĀDP) 2015/1496

(2015. gada 23. jūlijs),

**ar ko pagarina pilnvaru termiņu Eiropas Savienības padomdevējas misijas civilās drošības sektora reformai Ukrainā (EUAM Ukraine) misijas vadītājam (EUAM UKRAINE/3/2015)**

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2014/486/KĀDP (2014. gada 22. jūlijs) par Eiropas Savienības padomdevēju misiju civilās drošības sektora reformai Ukrainā (EUAM Ukraine) <sup>(1)</sup> un jo īpaši tā 7. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Ievērojot Lēmumu 2014/486/KĀDP, Politikas un drošības komiteja (PDK) saskaņā ar Līguma 38. pantu ir pilnvarota pieņemt attiecīgus lēmumus, lai īstenotu Eiropas Savienības padomdevējas misijas civilās drošības sektora reformai Ukrainā (EUAM Ukraine) politisko kontroli un stratēģisko vadību, tostarp lēmumu iecelt misijas vadītāju.
- (2) 2014. gada 24. jūlijā PDK pieņēma Lēmumu 2014/644/KDĀP <sup>(2)</sup>, ar kuru par EUAM Ukraine misijas vadītāju uz laikposmu no 2014. gada 1. augusta līdz 2015. gada 31. jūlijam iecēla Kálmán MIZSEI kungu.
- (3) Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos ir ierosinājusi pagarināt EUAM Ukraine misijas vadītāja Kálmán MIZSEI kunga pilnvaru termiņu uz laikposmu no 2015. gada 1. augusta līdz 2015. gada 30. novembrim,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Ar šo Eiropas Savienības padomdevējas misijas civilās drošības sektora reformai Ukrainā (EUAM Ukraine) misijas vadītāja Kálmán MIZSEI kunga pilnvaru termiņš tiek pagarināts līdz 2015. gada 30. novembrim.

### 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 23. jūlijā

Politikas un drošības komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
W. STEVENS

<sup>(1)</sup> OV L 217, 23.7.2014., 42. lpp.

<sup>(2)</sup> Politikas un drošības komitejas Lēmums 2014/644/KĀDP (2014. gada 24. jūlijs) par Eiropas Savienības padomdevējas misijas civilās drošības sektora reformai Ukrainā misijas vadītāja iecelšanu (EUAM Ukraine) (EUAM Ukraine/1/2014) (OV L 267, 6.9.2014., 6. lpp.).





ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**